Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | aby nie ktoś powiedziałby że w moje imię zanurzyłem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | aby ktoś nie powiedział, że w moje imię zostaliście ochrzczeni. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | aby nie ktoś powiedział\*, że w moje imię zostaliście zanurzeni. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | aby nie ktoś powiedziałby że w moje imię zanurzyłem |

1. 1) W oryginale coniunctivus aoristi activi ze względu na zdanie zamiarowe. [↑](#footnote-ref-2)